

**Ausschuss für Kultur und Medien**  
**Delegationsreise nach Marokko und Tunesien**  
**16. bis 22. September 2012**  
**Programm**

**Teilnehmer/innen**

Abg. Monika Grütters (Vorsitzende, Delegationsleitung)  
Abg. Dr. Lukrezia Jochimsen  
Abg. Angelika Krüger-Leißner (stellv. Vorsitzende / Abreise am 21.09.2012)  
Abg. Lars Lindemann  
Abg. Tabea Rößner (Abreise am 21.09.2012)  
Cornelia Beek (Leiterin des Sekretariats)  
Dolmetscherin Reisetil Marokko: RDn Sonja Harm (Deutscher Bundestag, Berlin)  
Dolmetscherin Reisetil Tunesien: Nicola Abbas (Berlin)

**Sonntag, 16. September 2012**

Anreise	10.05 Uhr	Air France	ab	Berlin-Tegel
	11.50 Uhr		an	Paris-Charles de Gaulle
	12.40 Uhr	Air France	ab	Paris-Charles de Gaulle
	14.30 Uhr		an	Rabat
		Begrüßung durch Botschafter Dr. Witter und Presse- sowie Kulturreferat		
15.10 Uhr	Abfahrt zum Hotel (Sofitel)			
15.30 Uhr	Ankunft am Hotel			
16.30 Uhr	Briefing im Hotel durch Botschafter Dr. Witter und Frau Zeino (KAS) sowie Herrn Hempel (FNS)			
17.30 Uhr	Abfahrt zur Altstadt von Rabat			
17.45 Uhr	Stadtführung, Medina/Oudayas, Führer Herr Amlou			
19.30 Uhr	Abendessen auf Einladung des Kulturreferenten im Restaurant Dinarjat mit marokkanischen Filmschaffenden			

**Montag, 17. September 2012**

7.30 Uhr	Abfahrt vom Hotel nach Fès; Begleitung durch Herrn Huber (Vertreter des Botschafters)			
10.00 Uhr	Ankunft, Treffpunkt: Hotel Batha Rundgang Medina (UNESCO-Weltkulturerbe), Führung durch Prof. Jai-Mansourri (bisheriger Leiter der Germanistikabteilung der Uni Sidi Ben Abdallah – Fès)			

Begleitung durch Welterbe-Experten des Kulturministeriums  
- angefragt –

- 13.00 Uhr Mittagessen im Riad Al Amin auf Einladung Chambre des Représentants, evtl. Anwesenheit des Gouverneurs von Fès
- 15.00 Uhr Fahrt zur Mellah (ehemaliges jüdisches Viertel)
- 15.15 Uhr Rundgang durch den Mellah (ehemaliges jüdisches Viertel), Führung durch Frau Rehilil (Stiftung f. jüd-marokk. Kulturerbe) u.a. Besichtigung der Synagoge Slat Al Fassiyiin, die mit Mitteln aus dem Kulturerhaltprogramm des AA restauriert wurde
- 16.30 Uhr Rückfahrt nach Rabat
- 19.00 Uhr Ankunft am Hotel
- 19.45 Uhr Abfahrt zur Residenz des Botschafters
- 20.00 Uhr Empfang von Botschafter Dr. Witter in der Residenz  
Teilnehmer: Regierungsvertreter, Parlamentarier (Kultur, Information, Medien) sowie Vertreter der Zivilgesellschaft
- 22.30 Uhr Rückfahrt zum Hotel

### **Dienstag, 18. September 2012**

- 8.30 Uhr Abfahrt vom Hotel zum Königlichen Institut für Berberkultur (IRCAM)
- 9.00 Uhr Gespräch mit dem Leiter des IRCAM, Rector A. Boukouss
- 10.00 Uhr Abfahrt zur Nationalbibliothek (BNRM)
- 10.30 Uhr Führung durch die Nationalbibliothek durch Direktor Driss Khrouz, Besichtigung der Restaurierungswerkstätten, die mit Mitteln aus dem des Kulturerhaltprogramms des AA eingerichtet wurden.
- 10.30 Uhr Abfahrt zum Königlichen Institut für Berberkultur (IRCAM)
- 11.45 Uhr Abfahrt Richtung Stadtzentrum
- 12.00 Uhr Mittagessen mit Journalisten im Restaurant Il Pastaiolo  
Teilnehmer: Mohamed Chaoui (L'Economiste – bestätigt)  
Hassane el Guennouni (Hespress – bestätigt)  
Jihane Gattioui (Le Matin – angefragt)
- 13.30 Uhr Fahrt zur Botschaft

14.00 – 15.30 Uhr	Runder Tisch mit Vertretern der Zivilgesellschaft und der neuen Medien Teilnehmer: Chama Darchoul (Bloggerin – bestätigt) Betty Lachgar (Aktivistin MALI – bestätigt) Yojunès Boumehdi (Hitradio – bestätigt)
15.45 Uhr	Abfahrt zum Kommunikationsministerium
16.30 Uhr	Gespräch mit Kommunikationsminister Mustafa al-Khalfi (PJD – islamische Regierungspartei)
17.00 Uhr	Rückfahrt zum Hotel
17.30 Uhr	Ankunft am Hotel
18.45 Uhr	Abfahrt zum Goethe-Institut
19.00 Uhr	Rundgang durch das Goethe-Institut, Imbiss auf der Terrasse mit Partnern des GI (Schwerpunkt Bildungskoooperation)
21.30 Uhr	Rückfahrt zum Hotel

### **Mittwoch, 19. September 2012**

*Abreise Frau Sonja Harm (Dolmetscherin): 07.50 Uhr Air France 1359 ab Rabat*

05.30 Uhr	Abfahrt vom Hotel in Rabat zum Flughafen nach Casablanca
08.35 Uhr	Abflug ab Casablanca mit Royal Air Maroc
11.05 Uhr	Ankunft Tunis  Begrüßung durch Vertreter der Botschaft
anschließend	Fahrt vom Flughafen zum Hotel (Mövenpick in La Marsa) Einchecken ins Hotel
13.00 Uhr	Mittagessen mit Botschafter Jens Plöter in der Residenz und Briefing
15.00 Uhr	Gespräch mit den Leiterinnen des DAAD und des Goethe Instituts, DAAD – Büro
anschließend	Besuch der ehemaligen und zukünftigen Räume des GI und der gegenwärtigen Ausstellung „Facades“
anschließend	Gespräch mit an „Facades“ beteiligten Künstlerinnen und Künstlern
abends	Abendprogramm (Empfang durch TUN Seite oder Kulturprogramm)

## **Donnerstag, 20. September 2012**

vormittags	Gespräche mit Parlamentsvertretern (Ben Jaafar, Abgeordnete) - angefragt -
	Gespräche mit Regierungsvertretern (KulturMin, HochschulMin) - angefragt -
13.00 Uhr	Mittagessen mit dem Direktor des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI) Philipp von Rummel, Restaurant „Le Pirate“ in Sidi Bousaid
nachmittags	Besuch der Ruinen von Karthago (UNESCO-Weltkulturerbe), Führung durch Philipp von Rummel
abends	Empfang zum 30jährigen Jubiläum der Konrad Adenauer Stiftung Tunis im Regency Hotel (fakultativ)

## **Freitag, 21. September 2012**

09.00 Uhr	Besuch der Radiostation RTCI, evtl. Aufzeichnung für tägliches deutschsprachiges Programm
11.30 Uhr	Besuch des IPSI (Institute of Media and Information Sciences - Ausbildungszentrum für Medienarbeit) mit dem Leiter des DW Ausbildungsprogramm Michael Tecklenburg
mittags	Mittagessen und Austausch mit Journalisten/Bloggern
nachmittags	Besuch der Manouba Universität inkl. Gespräche mit Studenten (Sprachlernprogramm DAAD)
abends	Abendprogramm zur freien Gestaltung

*Abreise Abg. Tabea Rößner: 15.00 Uhr Tunisair 346 ab Tunis*

*Abreise Abg. Angelika Krüger-Leißner: 14.25 Uhr Tunisair 700 ab Tunis*

## **Sonnabend, 22. September 2012**

08.05 Uhr	Abflug ab Tunis Air France 1785
11.40 Uhr	Ankunft Paris-Charles de Gaulle
12.55 Uhr	Abflug Paris-Charles de Gaulle Air France 2034
14.35 Uhr	Ankunft Berlin-Tegel

## Kontakte

<b>Marokko</b>	<b>Tunesien</b>
<b>Hotel:</b> Sofitel Rabat Jardin des Roses BP 450 Souissi 10000 Rabat, Morocco Tel. ++212(0)537-67 56 56 Fax ++212(0)537-67 14 92 E-Mail: <a href="mailto:H6813@sofitel.com">H6813@sofitel.com</a>	<b>Hotel:</b> Mövenpick Hotel Gammarth Tunis Avenue Taieb Mhiri B P 36 2078 La Marsa, Tunesien Tel. ++216(0)71-74 14 44 Fax ++216(0)71-74 04 00 E-Mail: <a href="mailto:hotel.gammarth@moevenpick.com">hotel.gammarth@moevenpick.com</a>
<b>Botschaft der Bundesrepublik Deutschland</b> B7, Zankat Madnine B.P. 235 10 000 Rabat Tel. ++212(0)537-21 86 00 Notfallnummer: ++212(0)661 14 70 59 Fax ++212(0)537-70 68 51 E-Mail: <a href="mailto:info@rabat.diplo.de">info@rabat.diplo.de</a>  Christoph Blosen Pressereferent Tel. ++212(0)537-21 86 30 E-Mail: <a href="mailto:pr-1@raba.auswaertiges-amt.de">pr-1@raba.auswaertiges-amt.de</a>	<b>Botschaft der Bundesrepublik Deutschland</b> 1, Rue el Hamra, B.P. 35 1002 Tunis - Mutuelleville Tel. ++216(0)71-14 32 00 Fax ++216(0)71-78 82 42  Adrian Seufert Premier Secrétaire Tel. ++216(0)71-14 32 06 E-Mail: <a href="mailto:pol-3@tuni.auswaertiges-amt.de">pol-3@tuni.auswaertiges-amt.de</a> <a href="http://www.tunis.diplo.de">www.tunis.diplo.de</a>
<b>Ausschusssekretariat</b> Cornelia Beek Tel. ++49(0)173-21 22 596	<b>Ausschusssekretariat</b> Cornelia Beek Tel. ++49(0)173-21 22 596